

СЛОВОИЗМЕНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ КИЛЬДИНСКОГО СААМСКОГО ЯЗЫКА



[Сайт экспедиции](#)

Горошникова Елизавета
eagoroshnikova@edu.hse.ru

(Riessler, 2016)

Предикативная форма

(1) Tedd peer̩rt̩ lii eell.

‘This house is high.’

Атрибутивная форма

(2) Tedd lii eel’l’-es’ peer̩rt̩.

‘This is a high house.’

(Kert, 1971)

- атрибутивные и предикативные прилагательные не изменяются по падежам и числам.
- прилагательные, оканчивающиеся на –es в атрибутивной форме, в предикативной получают показатель - e (например: ell'es' murr - 'высокое дерево', tedt murr l'i ell'e - 'это дерево высокое')
- суффиксальный способ словообразования прилагательных от имен и глаголов развит мало
- относительные прилагательные только с суффиксами: -h'em' - лишительные, -nahtem' - отрицательные, остальные значения выражаются через соположение существительных

(Kuruch, 1985)

- атрибутивные прилагательные не согласуются с именем
- предикативные согласуются по числу (кōммьтэсь ёгк „широкая река” — ёгк лй кōммтэ „река широка”, ёг лёв коамьт „реки широки”)
- если основа на гласный, в предикативной форме совпадают формы единственного и множественного числа (лэсст лй ручкэ „лист жёлт”, лэст лёв ручкэ „листья жёлты”)
- у некоторых прилагательных совпадает атрибутивная и предикативная форма
- относительные прилагательные с помощью суффиксов –хэнь и и -јалаш : пэввл „облако” — пэвлхэнь „безоблачный”, оабпэ „усы” — оабпъялаш „усатый”

(Sharshina & Sceller, 2008)

- прилагательные на –s’/-s, у которых два и более слогов в атрибутивной форме не изменяются по падежам и числам
- односложные атрибутивные прилагательные в сильной степени при существительном в единственном номинативе и в слабой при остальных (о́дт ла́ннѣ (новый город) - о́д ла́нѣ (новые города))
- предикативные с формой на -э не изменяются по числу (ку́ль ли ру́ппсэ (рыба красная) - ку́ль лев ру́ппсэ)
- если предикативная форма на согласный - меняются по числам (кя́йин ли ку́ххьк (дорога длинная) - кя́йин лев ку́гкь (дороги длинные))
- относительные прилагательные с суффиксами -хэ́мь, -хемь и –нахьтэ́мь

(The Oxford Guide to the Uralic Languages)

- В атрибутивной форме не согласуются, в предикативной только по числу
- Окончания нерегулярные, носители генерализируют атрибутивные к –es’
- Когда прилагательное вершина именной группы, оно изменяется как существительное

Table 13.5 Inflection paradigm for adjectives

	POS			CPR	SUP	
	PRED		ATTR			
	SG	PL				
CLASS I	ruupps-e	ruups-e	ruu'pps-es	ruu'ps-a(mp)	ruu'ps-a-muss	'red'
CLASS II	njue'ss	njue'z	njue'z-es	njue'z-a(mp)	njue'z-a-muss	'bad'
CLASS III	suubb-e	suubb-e	suu'bb-es	suubb-t-a(mp)	subb-t-a-muss	'soft'
CLASS V	šuurr	šuur	šuurr	šuur-a(mp)	šuur-a-muss	'big'
CLASS V	šiig	šiig	šiig	pe'r-a(mp)	pe'r-Ø-muss	'good'

422 словоформы

248 – часть пары

(120 пред + 135 атриб)

42 – es'

60 – aj (только пред)

10 – as (8 пред)

72 – 0 (атриб)

40 – 0 (пред)

174 – одиночных

28 – es'

12 – aj

5 – as

(Wilbur, 2014)

«В конечном счете следует рассматривать эти две группы прилагательных как семантически и этимологические близкие но не связанные деривационными отношениями»

Сколто-саамский	Feist, T. (2011)
(нотозерский диалект сколто-саамского)	Сенкевич-Гудкова, В. В. (1968)
Южносаамский	Kowalik, R. (2023)
Северносаамский	Aikio, A., & Ylikoski, J. (2010)
Пите-саамский	Wilbur, J. (2014)
Кильдинский саамский	Керт, Г. М. (1971)
	Куруч, Р. Д. (1985)
	Шаршина, Н. С., Шеллер Э. (2008)
	Bakró-Nagy, M., Laakso, J., Skribnik, E. (Eds.). (2022)
	Riessler, M. (2016)

Сколто-саамский (Feist, 2011)

Класс	Слоги	Степень пр.	Пред	Атриб
1	односложное	сильная	—	- es
4	двусложное	слабая	- \wedge_s	—
8	\geq двусложное	—	- VC	- $\tilde{o}s$
11	двусложное	—	- \wedge_d	- es

Сколто-саамский (Feist, 2011)

- Атрибутивная форма с основой в слабой ступени и на $-\text{ʌs}$, где гласный суффикса зависит от основы, если high в центре - тогда â, если low - а, если основа палатализована - е.

пред	атриб	перевод
cue'k̥k̥	cue'jj ^{es}	мелкий (о водоёме)
jõll	jõõll ^{âs}	глупый
luäžž'žž	luäžžž ^{as}	нетугой
čeä'p'p	čie'pp ^{es}	прохладный

Сколто-саамский (Feist, 2011)

- Предикативная форма s-final. Атрибутивная форма зеркалит предикативное первого класса, там убирается s и сильная степень. В степенях, синкопа в суффиксе вызывает сильную степень + депалатализация

пред	атриб	перевод
jõõskâs	jõskk	тихий
čââvas	čââpp	надёжный
vuä'mes	vuä'mm	старый
oodâs	oodđ	новый

Сколто-саамский (Feist, 2011)

- Не вызывает consonant gradation, в атрибутивной суффикс –õs вызывает синкопу гласного до. В степенях тоже его синкопа + депалатализация.

пред	атриб	перевод
vååstar	vååstrõs	смелый
lääskav	lääskvõs	искренний
loolâč	loolčõs	жадный
tie'llev	tie'llvõs	вежливый

Сколто-саамский (Feist, 2011)

- Предикативная форма $\wedge d$ -final. В атрибутивном выпадает последний гласный основы и конечный согласный и добавляется $-es$, от него палатализация stress group. В степенях последний согласный тоже падает.

пред	атриб	перевод
â'kķed	â'kķes	монотонный
šiâlggâd	šie'lğges	бледный
viskkâd	vi'skķes	желтый
šõllâd	šõ'lles	гладкий

Нотозерский диалект сколто-саамского (Senkevich-Gudkova, 1968)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
атриб	-es'	-es'	-es'	-t't'emm-es'	-es	-tš-as	-as	-š-as	-as	-0	-0	-0
пред	-ad	-0	-ej	-t't'em	-ad	-tš	-0	-š	-aj	-d	-as	-aj

- Число только в позиции именного сказуемого
- классы 3 и 9 значение множественности (kues's'es' – обильный елями, kuellas – обильный рыбой)
- 4 – признак отсутствия (juel'jet't'emmes' - безногий)
- 6 – многократность от глагольных основ (sarnotšas - болтливый)
- -bošaš - аттенуатив (kazebošaš - толстенький)
- 8 – (jeallšas - богатый)

Северносаамский (Aikio & Ylikoski, 2010)

- **атрибутивная и предикативная форма совпадают**

прилагательные на -as или -aš (включая отыменные на -laš и отглагольные с -vaš),
большинство прилагательных на согласный с чередованием в сильной и слабой степени
(кроме основ на -is и части основ на -as), все формы компаратива и суперлатива

lihkolaš	lihkolačča	lihkolaš nieida	счастливый: счастливая девочка
bahča	bahččaga	bahča gáffe	невкусный : невкусный кофе
varas	varrasa	varas luossa	свежий : свежий лосось
guhkit	guhkibu	guhkit mátki	долгий : долгая поездка

Северносаамский (Aikio & Ylikoski, 2010)

- атрибутивная форма имеет суффикс -s / -es / -is.

сюда относится большая часть двусложных с основой на гласный, прилагательные с основой на согласный у которых нет чередований, прилагательные с предикативной формой с суффиксом –at, который заменяется на -es в атрибутивной форме, каритивные на -hearti, с атрибутивной формой на –his, прилагательные на -ái, -ii, или –ui - в атрибутивной форме на -ás, -es или –os.

buoidi	buoiddi	buoiddes	толстый
headju	heaju	heajos	плохой
ruoksat	ruoksada	rukses	красный
bastil	bastila	bastilis niibi	острый
as'sái	—	as'sás girji	толстый (о плоском)

Северносаамский (Aikio & Ylikoski, 2010)

- **атрибутивная не маркирована, предикативная на –s**

в атрибутивной убирается аффикс -s который маркирует их предикативную форму. Айкйо отмечает что это парадоксально потому что в других группах -s наоборот является маркером атрибутивной формы

ođas	ođđasa	ođđa	новый
galmmas	galbmasa	galbma	холодный
garas	garrasa	garra	твердый, грубый

Северносаамский (Aikio & Ylikoski, 2010)

- в атрибутивной во втором слове -i- меняется на -e

прилагательные у которых в атрибутивной форме во втором слове -i- меняется на -e-. В этот класс входит большая часть прилагательных с основой на согласный, которые кончаются на -is.

boar i s	boarrása	boar e s gápmagat	старый
gárvv i s	gárvása	gárvv e s biebmu	ГОТОВ, закончен
oahp i s	oahppása	oahp e s olmmoš	известный

Северносаамский (Aikio & Ylikoski, 2010)

- **исключения**

- **без специальной формы, хотя она ожидалась**

buorre	buori	buorre filbma	хороший : хороший фильм
nuorra	nuora	nuorra nieida	молодой : молодая девушка

- **атрибутив на -is, хотя не ожидалось**

aseh aš	asehačča	aseh is girji	тонкий (о плоском) : тонкая книга
čieŋal	čiekŋala	čiekŋal is jávri	глубокий : глубокое озеро

- **атрибутив на -a**

čápp is	čábbá	čápp a almmái	“красивый” : красивый мужчина
all at	allaga	all a várri	высокий : высокая гора

Южносаамский (Kowalik, 2023)

(6) manne **naelkies** bearka-h byöpmeda-mme
 1SG.NOM tasty(ATTR) meat-NOM.PL eat-PTCP

‘Я съел вкусное мясо.’ [sma20200219c]

(7) dah veasta-h dan **naelkies** sjidtie-h
 3PL.NOM сыр-NOM.PL очень вкусный(PRED) стал.PRS-3PL

‘Эти сыры были очень вкусные.’ [sma20180615a]

Южносаамский (Kowalik, 2023)

атрибутивное	предикативное	
guhkies	guhkie	«длинный»
murreds	murrede	«приятный»
galme	galmes	«холодный»
dieve	dieves	«полный»
sjaavehts	sjeavedh	«спокойный»

Южносаамский (Kowalik, 2023)

noere, noeres	«молодой»
luste, lustes	«весёлый»
tjaebpie, tjaebpies	«хороший»
naelkies, naelkie	«вкусный»
noerhte, noerhtes	«северный»
plaave, plaaves	«синий»
besteale, besteales	«острый»
väjkeles, väjkele	«умный»

Южносаамский (Kowalik, 2023)

(8)	ja	mijjien	learere	dihte	bööt-i	di'
	Да	1PL.GEN	учитель	3SG.NOM	приходить-PST.3SG	3SG.NOM
	lea		noere	tråjjes		
	быть.PRS.3SG		молодой	приятный		

‘Да, наш учитель, он пришёл, он был молодой приятный [мужчина] .’ [sma20170929j]

(9)	vaeltie-h	dab	stoerre
	брать-CNG	DEM.ACC.SG	большой

‘Возьми большой.’ [sma20200616notes]

Южносаамский (Kowalik, 2023)

(10)	dah	jeenj-h	noeres	vuelhtie	Käringsjöe-ste
	3PL.NOM	многие-NOM.PL	молодые	из	K.-ELA.SG

‘Было много молодых (людей) из Керингсьёна.’ [sma20180614a]

Пите саамский (Wilbur, 2014)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
атриб	-is	-Vs	-s	-s	-is	-gis	-t / -s	-a	-0
пред	-at	-V	-s	-s -(a)	-0	-e	-0	-e	-0

- атрибутивные не изменяются, предикативные согласуются по числу
- у одного носителя могут свободно варьироваться несколько атрибутивных форм

Пите саамский (Wilbur, 2014)

№	атриб	пред.ед.	пред.мн.	перевод
i	tjáhpis rusjgis	tjáhpát russjgát	tjáhpada russjgada	'black' 'red'
ii	nievrēs fávros	nävvre fávvro	nievre fávro	'bad' 'attractive'
iii	vuoras luvas	vuoras luvas	vuorasa luvvasa	'old' 'wet'

Пите саамский (Wilbur, 2014)

№	атриб	пред.ед.	пред.мн.	перевод
iv	sádnes	sádnes	sádna	‘true’
v	bivvalis buoragis	bivval buorak	bivvala buoraga	‘warm’ (weather) ‘good’
vi	ånegis	ådne	åne	‘short’
vii	njuallga läggä	njuallgat lieggas	njuallgada läggasa	‘straight’ ‘warm’

Пите саамский (Wilbur, 2014)

№	атриб	пред.ед.	пред.мн.	перевод
viii	tjább a guh k a	tjább e guh k e		'beautiful' 'long'
ix	gårå tjåskes	gårå tjåskes		'bad' 'cold' (weather)

Общие словоизменительные классы:

-es -e

-0 -^s

-es -ad

-0 -0

-es -e

	attr	pred		Pite Saami	Skolt Saami	South Saami	North Saami	Proto-Saami	Kildin Saami
CB	buoiddes	buoidi	fat	[pə'itê]	[pʷǎǎ̯ĩḍ̥ɛ]	[buöjdie]	[buoi'de]	[pōjtē]	[pʷǎ̯ĩḍ̥ɛ]
CB	čeahpes	čeahppi	skilful	[čähhpê]	[tšǎ̯ǎ̯p̥ɛ]	[tjieppie]	[čæp'pe]	[čēppē]	[tšǎ̯ǎ̯p̥ɛ]
CB	čuorbbes	čuorbi	unskilled	[čə'rěpě]	[tšǎ̯ǎ̯p̥ɛ]	[tjuörbies]	[čuor'be]	[čōrpē]	[tšǎ̯ǎ̯p̥ɛ]
Ю	guhkie	guhkie	long	[kuhkke]	[kuǎ̯ǎ̯k̥ɛ]	[gükkie]	[gükkie]	[kukkē]/ [kuhkē]	[kuǎ̯ǎ̯k̥ɛ]
CK	k'ied'D'Z'es'	k'ied't'sɛ	narrow	[kiet'tsie]	[k'ieḍ̥ḍ̥ɛ]	[gieddjie]	[gæʒ'ʒe]	[kēncē]	[kieḿ̥ḿ̥ɛ]

-es -ad

	attr	pred		Pite Saami	Skolt Saami	South Saami	North Saami	Proto-Saami	Kildin Saami
CB	čáhppes	čáhppat	black	[čahhpat]	[tʃa ^o p̥p̥e̯ɔ]	[tjooppeke]	[čap'pi]	[čāppe]	[tʃā̀òp̥e̯ɔ]
CB	suhkkes	suohkat	dense	[sûhkat]	[sũo ^o kk̥e̯ɔ] /suohkeɔ	[söög'es]		[sōke]	[sũgk̥e̯ɔ] /[sũkkeɔ]
Π	rusjgis	russjgat	red	[r ^u ɔpsat]	[rũõ ^o ŷs̥e̯ɔ]	[rööps'es]	[rukse]	[rōpse]	[rũp̥se̯ɔ]
Cκ	šõ'lles	šõllâd	smooth	[sjalla]			[šâllâd]	[še e]	[šēll̥e̯ɔ]

-0 -^s

	attr	pred		Pite Saami	Skolt Saami	South Saami	North Saami	Proto- Saami	Kildin Saami
CB	garra	garas	hard; strong	[karra]	[k̥r̥ê̯s]/ [kaŋra-]	[garres]	[gârâs]	[keɽeɣ]	[k̥ɛras]
CB	njuoskkas	njuoska	wet;raw	[ńûskas]	[ńuo̯skê̯s]	[njuockě]/ [njuotskes]	[njuoskâs]	[ńōcke]	[ńūtskas]
Π	galbma	galmas	cold	[kal ^a bma]	[k̥ɛɭmê̯s]	[gälm'edh]	[gâlmâs]	[keɭmē]	[k̥ɛɭm̩as]
Π	lägga	lieggas	warm	[lêkkas]	[liɛggê̯s]	[liëgges]	liekkas	[lēŋke]	[līŋgas]/ [līŋg̊ɛ̯e̯]

-0 -0

	attr	pred		Pite Saami	Skolt Saami	South Saami	North Saami	Proto- Saami	Kildin Saami
CB	guohca	guohca	rotten, spoiled	[kuohtsah]	[kuo ^ɥ ʈtsʰ]		[guoccâ]	[kōcce _ɥ k]	[kū ^d ts]
CB	varas	varas	fresh	[varās]/ [varrês]	[vĕrĕs]	[varres] / [värries]	[varriěs]	ve _ɥ re _ɥ s	[vĕras]
Π	buorre	buorre	good	[purrê]	[p ^ɥ wər _ɥ rĕ]	[buörie]	[buoredit]/ [būriš]	[pōrē]	[-pū _ɥ rr]/ [-pū'rr]
Π	vuoras	vuoras	old		[vuorĕs]	[vuores]	[vuorâs]	[vōre _ɥ s]	[vūras]
Ck	nuõrr	nuõrr	young	[nûrra]	[nuor ^ɥ ra]	[nuore]	[nuorrâ]	[nōre _ɥ]	[nūrr]

Сложности

	attr	pred		Pite Saami	Skolt Saami	South Saami	North Saami	Proto-Saami	Kildin Saami
K	oodt	oodt	new	[ōδδo]	[o _ɥ δδ ^a]	[urre]	[ođas]	[oδe]	[odd]/[oDt]
CB	ođđa	ođas	new	[ōδδo]	[o _ɥ δδ ^a]	[urre]	[ođas]	[oδe]	[odd]/[oDt]
K	vuem'es'	vuem'm'	old	[ååpmie]	[vuəmes]	[oåmie]	[oames]	[ɣ̃mē]	[vuəmes]
CK	vuä'mm	vuä'mes	old	[ååpmie]	[vuəmes]	[oåmie]	[oames]	[ɣ̃mē]	[vuəmes]
				[kêhpês]	[kěä̯p̄pēs]	[gööppeke]	[gæp'pâd]	[kēppē]	[kieò̀pēs]

422 словоформы

248 – часть пары
(120 пред + 135 атриб)

101 пара

-0 -0	-0 -0	23 (?)
-es -0	-es -0	17 (?)
-es -ad	-es -e	8
-0 -^s	-0 -^s	8 (+2)

422 словоформы

248 – часть пары
(120 пред + 135 атриб)

101 пара

- 0 -aj

27

-es -aj

20

-aj

ВЙГК	сильный, мощный	тōнн вйгк нййта лях	ты сильная девочка	атриб
вйгкяй	силён, мощен	тэдт олма лй вйгкяй	этот человек сильный	пред

м̄рр	деревянный	м̄рр к̄аррь	деревянная посуда	атриб
м̄рряй	богатый лесом	п̄ājк лй м̄рряй	край богат лесом	пред

k'es's' l'ajj abbraj
abbraj errk

Результаты

- Выявлены соответствия словоизменительных классов прилагательных в других саамских языках и предположительно определены праформы от которых они были образованы
- В кильдинском саамском языке существуют новые классы вероятно образованные в ходе грамматикализации суффикса –aj
- Как и в южносаамском система находится в процессе изменения
- Необходимо продолжение исследования аффиксов прилагательных кильдинского саамского языка

شكرا لاهتمامكم

БИБЛИОГРАФИЯ

- Антонова, А.А. (2014). Саамско-русский словарь. Мурманск.
- Афанасьева, Н. Е., Куруч, Р. Д., Мечкина, Е. И., Антонова, А. А., Яковлев, Л. Д., & Глухов, Б. А. (1985). Саамско-русский словарь. М.: Рус. яз.
- Керт, Г. М. (1961). Образцы саамской речи: материалы по языку и фольклору саамов Кольского полуострова (кильдинский и иоканьгский диалекты). Москва: Наука.
- Керт, Г. М. (1971). Саамский язык (кильдинский диалект): фонетика, морфология, синтаксис. Москва: Наука.
- Керт, Г. М. (1986). Словарь саамско-русский и русско-саамский. М.: Русский язык.
- Куруч, Р. Д. (1985). Краткий грамматический очерк саамского языка. М.: Русский язык.
- Сенкевич-Гудкова, В. В. (1968). О дифференциальных морфологических признаках имени прилагательного в саамском языке.
- Шаршина, Н. С., Шеллер Э. (2008). Грамматика, Kola Saami Documentation Project (KSDP).
- Dixon, R. M. (2004). Adjective classes in typological perspective. In Adjective classes: A cross-linguistic typology. Oxford University Press.
- Bakró-Nagy, M., Laakso, J., Skribnik, E. (Eds.). (2022). The Oxford Guide to the Uralic Languages. Oxford University Press.
- Feist, T. (2011). A Grammar of Skolt Saami. The University of Manchester (United Kingdom).
- Kowalik, R. (2023). Towards a Grammar of Spoken South Saami. PhD thesis. Stockholm University, Sweden.
- Wilbur, J. (2014). A Grammar of Pite Saami. Language Science Press.
- Aikio, A., & Ylikoski, J. (2010). North Saami structure. Course handout.

СЛОВОИЗМЕНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ КИЛЬДИНСКОГО СААМСКОГО ЯЗЫКА



[Сайт экспедиции](#)

Горошникова Елизавета
eagoroshnikova@edu.hse.ru